**Nutzungshinweise:**

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

**Zitiervorschlag:**

Karl Marx an Octave Van Suetendael in Brüssel. London, Freitag, 21. Juni 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M5312015

# Karl Marx an Octave Van Suetendael in Brüssel. London, Freitag, 21. Juni 1872

*Laspalas, Clara (Fremdsprachliches Lektorat)*
*Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)*
*Lura, Caroline (Bearbeitung)*

*Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe*

*Handschrift: Bailey/Howe Library, University of Vermont, John Spargo Papers; Kopie: RGASPI f. 1 op. 1 d. 7052*
***Handschriftenbeschreibung:***

*Soweit aus der s/w-Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen Papier. Marx hat drei Seiten vollständig und die vierte Seite zu etwa zwei Dritteln beschrieben.*

*Erstveröffentlichung: Marx-Engels-Jahrbuch. Bd. 9 (1986). S. 293–295.*

*Absender: Karl Marx*
*Schreibort: London*
*Schreibdatum: 1872-06-21*

*Empfänger: Octave Van Suetendael*
*Empfangsort: Brüssel*

---

| 21 Juin, 1872.

Cher citoyen,

Je vous remercie bien pour votre lettre[a]. C’est partout la même chose. Ce sont partout les non-ouvriers qui entravent la marche de l’Internationale[b] et qui font des intrigues contre le Conseil Général précisément parce qu’il représente l’intérêt général et fait obstacle à leurs petites ambitions personnelles.

D’après les règlements généraux[c] nous avons le droit de demander du Conseil fédéral belge un exemplaire de son règlement imprimé, et des renseignements sur l’état financier des sections et le nombre des membres. Nous ferons ces demandes d’une manière qui ne pourra pas éveiller des soupçons.

Quant au correspondant de Paris, je suis maintenant en possession de son nom[d].

D’après les règlements généraux, II, art. 5: «Le Conseil général a le droit d’admettre ou de refuser l’affiliation de toute nouvelle société ou groupe, sauf l’appel au Congrès. Néanmoins, là où il existe des conseils ou comités fédéraux, le Conseil général, tout en réservant son droit de décision provisoire, les consultera avant d’admettre ou de refuser l’affiliation d’une nouvelle section ou société.»

Ainsi, la nouvelle section qui se forme à Bruxelles n'a qu'à écrire au Conseil général (ce qu'elle peut faire sous mon adresse, le secrétaire belge[f] étant absent) et de déclarer qu'elle veut former «une société indépendante» en relation directe avec le Conseil général. Elle doit exposer (et sans des réticenses aucunes) les raisons qui l'induisent à vouloir se constituer indépendamment du Conseil fédéral belge. Alors le Conseil général doit consulter le Conseil belge, mais «tout en se réservant son droit de décision».

La nouvelle fédération des sociétés ouvrières, dont vous parlez, ferait bien en constituant nominalement plusieurs sections, doutez3 ou 4, demandant à la fois leur | admission au Conseil. Leur nombre même faciliterait l'action du Conseil général, car c'est déjà une présomption grave contre le Conseil Fédéral belge, si plusieurs sociétés à Bruxelles demandent à se constituer indépendamment de lui. Une fois admises par le Conseil Général, ces sociétés auront le droit d'envoyer des délégués au prochain Congrès – soit un délégué commun, soit un délégué par société. Le prochain Congrès aura lieu à la Haye, le premier lundi de Septembre 1872. J'en ferai communication officielle à l'«Internationale» de Bruxelles dans quelques jours.

Quant au projet Hins[h] (Hins et sa femme[i] sont des correspondants et des agents de Bakounine[j]) il a été très mal reçu dans tous les pays dont nous avons ~~*reçues*~~ reçu jusqu'ici des nouvelles, France, Allemagne, Angleterre etc.

Dans l'Égalité[l] (organe du Conseil Fédéral Romand), que je vous envoie, vous trouverez des Résolutions contre le projet Hins[mk].

La Emancipación[o] (de Madrid), organe du Conseil Fédéral espagnol, a publié deux articles contre le projet Hins[qp].

Le premier article se trouve dans le numéro du 8 Juin sous le titre: «Le projet belge de Statuts Généraux».

Il y est dit entre autres: «si ce projet avait la moindre chance d'être accepté, cela seul suffirait pour désorganiser l'Internationale … les Congrès qui n'ont lieu qu'une fois par an, ne peuvent pas servir de véritable lien d'union aux différentes fédérations … Le premier résultat de la suppression du Conseil général serait de briser l'unité de l'Association et la force qui en résulte … Pour être conséquent, on aurait dû aussi supprimer les Conseils fédéraux, locaux etc. … La suppression du Conseil général serait la mort de l'Internationale».

| Le Volksfreund[r] («ami du peuple»)[,] organe des sections internationales de Brunswick[,] a vertement tancé le projet Hins[s]. Il dit entre autres que si les ouvriers des autres pays imitaient les ouvriers belges, l'Internationale se changerait d'une société organisée pour la lutte en une masse incohérente de conventicules de piétistes socialistes. Dans son numéro du 16 Juin il revient à la charge[t].

Il parle de la Conférence policière (composée de fonctionnaires prussiens, autrichiens, hongrois etc.) qui doit se tenir à Berlin en Août et qui a pour but de prendre des mesures gouvernementales contre l'Internationale. Une des premières mesures proposées par ces Messieurs est de restreindre le mouvement prolétaire dans chaque pays au dedans de l'enceinte nationale. Le «Volksfreund[u]» conclut son article en disant: Ainsi ce sont les gouvernements despotiques du continent qui, pour détruire l'Internationale, proposent de rompre les liens qui attachent les divers mouvements prolétaires nationaux au centre à Londres. «Que nos amis les Belges réfléchissent là-dessus. Si nous sommes réduits au niveau national, comme c'est proposé par les agents bismarckiens à Berlin, nous serons tués dans tous les pays continentaux, les uns après les autres, par les pouvoirs réactionnaires. Si au contraire, en maintenant notre centre de Londres, nous restons européens, nous serons invulnérables. Notre Conseil général et notre état major à Londres n'est pas accessible aux coups de la réaction: il ne pourrait succomber que dans un seul cas: si les agents des Gouvernements réussissaient à provoquer dans les rangs des Internationaux continentaux des émeutes, couronnées de succès, contre le centre commun de l'Association[v]».

Dans des lettres des sections françaises on se moque du projet Hins[w] et dit peut-être que d'après ce beau projet la France, l'Espagne, l'Allemagne, l'Autriche, la Pologne, la Hongrie, en un mot,

tous les pays où l'Internationale est empêchée par les gouvernements de former des fédérations officielles, seront virtuellement ~~*exclues*~~ exclus de l'Internationale, parce qu'on veut 1) les priver de leur droits | de voter sur les Congrès[;] et 2) parce que dans les circonstances données, les différentes sections dans ces pays perdraient toute organisation unitaire, toute liaison réciproque sans le Conseil général.

Vous voyez que le projet Hins[x] fera fiasco. Mais n'oubliez pas une chose! Si le Conseil fédéral envoie des députés au Congrès de la Haye, insistez qu'on leur donne des mandats impératifs écrits et signés par tous les membres du Conseil fédéral. C'est la seule manière de prévenir la fraude à laquelle les amis de l'Alliance[y] n'hésitent jamais à avoir recours pour pousser leurs petits projets à eux.

Je n'ai pas besoin de vous dire que vous n'avez pas à appréhender la moindre indiscrétion de ma part.

Salut fraternel

Karl Marx

---

## Erläuterungen

**a)** O. V. Suetendael an Marx, 20.6.1872.

**b)** Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)

**c)** Zotero Link für: règlements généraux

**d)** Gemeint ist Léon Adrien Massenet[e].

**e)** Massenet, Léon Adrien (1834-1886)

**f)** Korrespondierender Sekretär des Generalrats für Belgien war Alfred Herman[g].

**g)** Herman, Alfred (1843-1890)

**h)** Hins, Eugène (1839-1923)

**i)** Hins, Marie (1840-1917)

**j)** Bakunin, Michail Aleksandrovič (1814-1876)

**k)** Siehe Résolutions du quatrième Congrès romand tenu à Vevey, les 2 et 3 juin 1872. In: L'Égalité. Genève, 13. Juni 1872[n].

**l)** L'Égalité. Journal de l'Association Internationale des Travailleurs. Section de la Suisse romande

**m)** Hins, Eugène (1839-1923)

**n)** Zotero Link für: Résolutions du quatrième Congrès romand tenu à Vevey, les 2 et 3 juin 1872. In: L'Égalité. Genève, 13. Juni 1872

**o)** La Emancipación

**p)** Siehe [Francisco Mora:] El Proyecto belga de Estatutos generales. I, II. In: La Emancipación. Madrid, 8. u. 15. Juni 1872 (BNE).

**q)** Hins, Eugène (1839-1923)

**r)** Braunschweiger Volksfreund

**s)** Hins, Eugène (1839-1923)

**t)** Siehe Bernhard Becker: Der Kongreß der belgischen Internationale. In: Braunschweiger Volksfreund, 6. Juni 1872.

**u)** Braunschweiger Volksfreund

**v)** Vgl. Die antisozialistische Konferenz in Berlin. In: Braunschweiger Volksfreund, 16. Juni 1872. S. 1.

**w)** Hins, Eugène (1839-1923)

**x)** Hins, Eugène (1839-1923)

**y)** Alliance (internationale) de la Démocratie Socialiste

## Kritischer Apparat